

# GAZETA TRANSILVANIEI.

REDACTIUNEA ȘI ADMINISTRATIUNEA:  
BRAȘOVŪ, piața mare Nr. 22.

„GAZETA“ IEȘE ÎN FIECARE ZI.

Pe unu an 12 flor., pe șese luni 6 flor., pe trei luni 3 flor.

România și străinătate:

Pe an 36 fr., pe șese luni 18 fr., pe trei luni 9 franci.

SĂ PRENUMERĂ:

la poște, la librării și pe la dd. corespondenți.

ANUNCIURILE:

Oseriă garmondă 6 cr. și timbru de 30 cr. v. a. pentru fiecare publicare

Sortisorii nefrancați nu se primesc. — Manuscripte nu se retrămit.

Nr. 53.

Joi 7 (19) Martie

1885.

## Bravura d-lui Trefort.

BrașovŪ, 6 (18) Martie.

În cele din urmă primirăm aș și tecstul durerosei circulare, ce a adresat-o Prea Sântia sa episcopulŪ Lugoșului preoțimeii din diecesa sa, împărțându-i porunca ministrului de culte, care pôte fi înscrisă în analele istoriei ca una din cele mai triste bravuri șovinistice ale veacului de față. Eată-lŪ:

Nr. 4 — 1885.  
presid.

MultŪ OnoratŪ oficiu ProtopopescŪ gr. cat.!

Escelența Sa DomnulŪ Ministru Reg. Ung. de culte cu mandatulŪ din 24 Februaru 1885 Nr. 384 eln. notifică, că după informațiunii oficiose primite, în Comitatele Transilvane au de cugetŪ a sêrbători cu cultŪ divinŪ centenariulŪ lui Horia și Cloșca în ziua de 28/16 Februaru 1885.

După ce însăși festivitaea lui Horia și Cloșca este o demonstrațiune contrariă patriei în direcțiune, nu sê pôte permite nici a celebra cultŪ divinŪ.

DreptŪ aceea Ne provocă Escelența Sa, ca cu graba cea mai întetitoare, și cu totŪ pondulŪ autorității Nôstre episcopesci sê oprimŪ în înțrêga diecesă cultulŪ divinŪ ce s'arŪ avê în intențiune de a se celebra în memoria lui Horia, și despre dispozițiunile făcute sê-i facemŪ raportŪ.

AcestŪ înaltŪ mandatŪ cu acelŪ adausŪ sê împărțesce M. On. ofic. Protopop., ca tenorele aceluia-și nu sê decâtŪ sê-lŪ facă cunoscutŪ tuturorŪ On. Oficiu Parochiale din districtŪ prin cercuieru, pe care respectivulŪ preotŪ va avê a constată ziua și ora primirei și fiescecarele în persônă rêmâne răspundetorŪ pentru paza necondiționată a acestui mandatŪ.

LugoșŪ la 25/13 Februaru 1885.

VictorŪ Mihalyi m. p.  
EpiscopulŪ Lugoșului.

Aședêr și episcopulŪ Lugoșului s'a spăriatŪ de umbrele marilorŪ morți dela 1785?

MărturisimŪ, că amŪ presupusŪ la Prea sântia Sa mai multŪ curagiu și mai multă abnegațiune față cu uneltirile celorŪ dela putere. Așteptarea nôstră era basată pe atitudinea corectă a Prea Sântiei Sale, care a sciutŪ sê respingă până acum cu demnitate orice ingerință a guvernului în datorințele înaltului sêu oficiu.

Cum de tocmai acuma acestŪ arhieru, descendentŪ din patria lui DragoșŪ, a fostŪ atâtă de impresionatŪ de porunca arbitrară a ministrului, încâtŪ s'a grăbitŪ a cere dela preoțimea din diecesa sa stricta ei esecutare? Sê fi rêmăsŪ în necunoscutŪ Prea Sântiei Sale, că Horia a fostŪ acelŪ mucenicŪ, care prin mórtea sa pe pótă a reabilitatŪ pe Românii de aici în demnitatea lorŪ omenescă și că numai de atunci RomânulŪ a începutŪ sê fie omŪ încetândŪ d'a mai tractatŪ ca o vită legată de gliă?

Crede Prea Sântia Sa, că ar fi posibilŪ ca prin nisce rugăciuni în biserică pentru nisce morți, de-o sută de ani, sê se amenințe patria și existența statului? Și dacă nu crede, de ce n'a răspunsŪ ministrului cum a sciutŪ sê-i răspundă atunci, când i-a cerutŪ sê se facă corteșulŪ guvernului la alegeri?

MultŪ ne-amŪ gânditŪ și ne-amŪ frêmântatŪ înainte, că ce se fiă cauza, că Archiereii nôstri au presupusŪ sânta armă a misiunei lorŪ evanghelice înaintea unei asemeni nedrepte pretensiuni.

Noi ne-amŪ așteptatŪ și amŪ fostŪ în dreptŪ sê așteptămŪ dela Metropoliții și Episcopii la unŪ altŪ răspunsŪ.

Eată ce răspunsŪ amŪ fi așteptatŪ noi sê dé Archiereii nôstri ministrului de culte la mandatulŪ sêu dela 24 Februaru, decât ar fi voitŪ sê rêmână la înălțimea chiâmărei lorŪ:

Escelența, domnule Ministru!

Cu cea mai cumplită uimire și cu cea mai adêncă mâhnire sufletescă am cetitŪ și recetitŪ mandatulŪ Escelenței Vóstre cu data 24 Februaru a. c. nr. pres. 384, prin care sub grea răspundere archierescă imi ordonatŪ sê oprescŪ preoțimea din diecesa mea, ca în ziua de 16 (28) Februaru, când se împlinescŪ o sută de ani dela mórtea pe rotă a lui Horia și Cloșca, sê nu se țină în biserică serviciu divinŪ, pentru că prin acesta s'ar face demonstrațiune în contra patriei.

Gânditu-v'atŪ seriosŪ Escelența când atŪ scris acestŪ ordinŪ, cui și în ce causă îlŪ adresați, ori atŪ cređutŪ că vorbiți cătră organele subalterne ale Escelenței Vóstre?

Eu celŪ puținŪ amŪ fostŪ până acum de firma credință, că în statulŪ nostru constituționalŪ domnesce libertate deplină a cultului și a religiunei, dară mandatulŪ Escelenței Vóstre imi arată spre cea mai mare durere a mea sufletescă, că m'am înșelatŪ în această suposițiune, celŪ puținŪ în câtŪ privesce persônă și intențiunile Escelenței Vóstre.

Orice altă mi-atŪ cere Escelența, pôte că atŪ putê se împlinescŪ, dar niciodată nu voi putê împlini o cerere, care stă în cea mai flagrantă contradicere cu chiâmarea mea apostolicescă.

Escelența Vóstră, în calitate de ministru alŪ cultelorŪ, trebuie sê știți, că eu ca episcopŪ în cele spirituale n'am sê dau samă și nu suntŪ nimêru răspundetorŪ decâtŪ numai lui Dumnezeu. A pretinde dér dela mine ca sê oprescŪ sêvêșirea cultului și a rugăciunilorŪ în biserică, care este unŪ actŪ curatŪ spiritualŪ și internŪ sufletescŪ și care légă pe omŪ cu Dumnezeu în spiritŪ și în adevêrŪ, înșemnă a pretinde ca sê mê desbracŪ de vestmêntulŪ meu apostolicescŪ; înșemnă a cere ca eu din înălțimea scaunului meu archierescŪ sê lovescŪ în principiile fundamentale ale religiunei creștine, religiunea dragostei, a dreptății și a adevêrului, care ne demandă sê ne rugămŪ chiar și pentru dușmanii nôstri și cu atâtŪ mai vêrtosŪ ne impune și ne obligă, sê ne rugămŪ pentru sufletele frațilorŪ nôstri.

Dêr diceți, Escelența, că prin înălțarea de rugăciuni pentru sufletele unorŪ creștini cari au muritŪ mórte cruntă acum o sută de ani, s'ar face demonstrațiune în contra patriei.

De când, Escelența, au ajunsŪ, în acestŪ statŪ creștinescŪ și constituționalŪ, și rugăciunile bisericesci sub cea mai aspră censură, după cum erau în timpulŪ gónelorŪ creștinesci sub împêrații păgâni? Nu vedeți Escelența, că prin ingerința vóstră în rugăciunile bisericeii nôstre românesce călcați în modulŪ celŪ mai cutezătorŪ chiar și libertatea de consciință a cetățenilorŪ, ca pe timpulŪ celorŪ mai barbare incușiuni?

De sigurŪ că nu v'atŪ gânditŪ, Escelența, la precedentulŪ celŪ periculosŪ, ce l'atŪ creatŪ prin mandatulŪ vostru. Ce ar fi, Escelența, dacă, precum s'a întemplatŪ în anulŪ de restriște pentru monarchia nôstră, 1866, inimiculŪ patriei ar stă pe pământulŪ țerei nôstre și dacă credincioșii cetățeni ai Domnitorului nostru constituționalŪ ar fi opriți de a redică în bisericile lorŪ rugăciuni pentru isbênda oștirilorŪ nôstre? Ce ar fi dacă dușmanulŪ țerei nôstre s'ar escusă atunci pentru această tirăniă citândŪ mandatulŪ de aș alŪ Escelenței Vóstre?

Dar ceea ce, după câtŪ sciu eu, n'a făcutŪ nici dușmanulŪ țerei când se află pe sacrulŪ pământŪ alŪ patriei nôstre față cu poporațiunea, cu care purtă rêsboiu, voiți sê faceți acum Escelența Vóstră față cu cetățenii statului, a căruia ministru responsabilŪ sunteți, în țera propriă față cu propria

poporațiune supusă scepțrului blândŪ alŪ sacra tissimei sale Majestăți apostolice.

În fine vê rogŪ cu totŪ respectulŪ Escelență, a'mi spune, ce ve pôte îndreptăți la presupunerea, că credincioșii mei, ce facŪ parte din poporulŪ românŪ, din acelŪ poporŪ, care în tôte timpurile a datŪ doveđi strălucite de cea mai credincioasă alipire și celŪ mai sincerŪ devotamentŪ cătră înaltulŪ TronŪ și cătră Patriă, arŪ avê de gândŪ sê demonstreze în contra existenței statului?

AmŪ đisŪ, credŪ, destulŪ Escelența, pentru ca se vê facŪ sê înțelegeți, că documentezŪ unŪ respectŪ deosebitŪ cătră guvernulŪ Majestății Sale Impêratului și Regelui nostru apostolicŪ, dacă vê trâmitemŪ înapoi acestŪ mandatŪ, pe calea pe care mi-a venitŪ, rugându-vê ca pentru linișțirea îngrijirilorŪ, de care'mi spuneți că sunteți tormentați, se vê adresați la prea stimatulŪ vostru colegŪ dela interne, care dispune de puterea necesară spre a apêra patria de orice pericolŪ ce în adevêrŪ ar putea-o amenința.

Primiți, Escelența șcl.....

## Deputațiunea în afacerea milei împêrătesci.

Deputațiunea consistoriului — ne spune „Tel. RomânŪ“ — avŪ onôrea a fi primită în audiență la Maiestatea Sa, Joi în 21 Februaru (5 Martie) a. c. și predete Maiestății Sale representațiunea consistoriului pre lângă următorea cuvêntare rostită de conducetorulŪ deputațiunei, ReverendisimulŪ domnŪ archimandritŪ și vicarul archiepiscopescŪ Nicolau Popea:

Maiestatea Vóstră cesareă și apostolică regescă, pregrațiosulŪ nostru Rege!

La însărcinarea sinodului archidiecesanŪ gr. or. românŪ alŪ Transilvaniei și respective a consistoriului archidiecesanŪ gr. or. din Sibiu, ne permitemŪ a ne presentă cu cea mai profundă supunere înaintea Maiestății Vóstre și a subșterne o preaumilită representațiune a numitei autorității bisericesci în numele sinodului, relativŪ la modulŪ de împărțire a ajutorului de statŪ pentru preoțimea nôstră.

AjutorulŪ acesta e totŪ acela, pe care Maiestatea Vóstră, la ferbintele rugări ale fericitului, credinciosului și pentru noi neuitatului archiepiscopŪ și metropolitŪ Andreiu baronŪ de Șaguna, v'atŪ induratŪ preagrațiosŪ a-lŪ incuviința cu preînalta decisiune dt. Laxenburg 20 Maiu 1861 din tesaurulŪ statului, esclusivŪ pentru preoțimea archidiecesei nôstre.

AcestŪ ajutorŪ în suma de 24000 fl. anualŪ s'a împărțitŪ până nu de multŪ între preoțime în sensulŪ și după dispozițiunile esprese ale preînaltei decisiuni totdeuna prin archiepiscopulŪ și consistorulŪ archidiecesanŪ. AcestŪ modŪ de distribuire s'a schimbatŪ însă într'acolo, ca pe viitorŪ sê nu mai impartă archiepiscopulŪ cu consistoriulŪ suma ajutorului, ci domnulŪ ministru însuși imediatŪ preoțimeii.

Maiestatea Vóstră! Schimbarea această, aptă de a jigni greu autonomia garantată prin legea bisericeii nôstre, de a degrada autoritatea și demnitatea bisericeii, ba în ultimile sale consecințe de a zădărnici chiar părintescile intențiuni ale Măestății Vóstre, — a provocatŪ în inimile nôstre cele mai durerose îngrijiri pentru binele și prosperarea bisericeii nôstre și aceste îngrijiri sunt cu atâtŪ mai întemeiate, cu câtŪ autoritatea bisericescă cu ocașiunea competenței împărțiri a grațiosului darŪ între subordinații sêi preoți a purcesŪ strictŪ și conscientiosŪ și nu a datŪ nici cea mai mică ansă la vr'o schimbare, cu câtŪ o atare măsură nu s'a mai luatŪ față cu nici una din celelalte biserici și cu câtŪ suntemŪ consci înaintea lui Dumnezeu și a Maiestății Vóstre, că atâtŪ în zile bune câtŪ și în zile grele, precum documenteză numeroșele fapte, amŪ păstratŪ neclătut credința nôstră cătră gloriosulŪ nostru domnitorŪ și cătră iubita nôstră patriă.

De ôrece pașii făcuți în această privință din partea sinodului la domnulŪ ministru ungurescŪ de culte și instruciune publică au rămasŪ fără efectŪ, și vedemŪ

necesitați a lua refugiu la îndurarea și grația Măiestății Vostre și a ne ruga prea plecați: Maiestatea Voastră să Vă îndurați preagrătosu a dispune, ca în ce privește modul de distribuire a ajutorului de stat, din motivele înșirate în preaumilita reprezentațiune, să se susțină în înalta deciziune dela 20 Maiu 1861 și mai încolo.

Maiestatea Sa ascultându cu deosebită bunăvoință această cuvântare și cerându unele deslușiri în privința schimbării modalității de distribuire, s'a îndurat preagrătosu a rezolvi deputațiunei că: va dispune a i se face raportu, și încâtu va fi cu puțință va lua în considerare cererea bisericeii.

### Unu conflictu germano-bulgaru.

După cum ne aduce scirea »Nord. Allgemeine Zeitung«, se pregătesce unu conflictu diplomaticu între Germania și între Bulgaria. În 31 Decemvre a. tr. fu arestatu într'o cafea din Varna de poliția unu supusu germanu Ervin Aries, care petrecea acolo de noue luni de zile, și fu dusu la prefectura poliției bulgăresci. Acolo, fără de a afla vr'o lămurire pentru care motivu fu arestatu, fu întreatu de numele său, de etatea și de pozițiunea sa și apoi i se dete drumulu. Vice-consululu austriacu, care este însărcinat cu protecțiunea Germanilor din Varna, îndată ce auți de această întâmplare, se duse la prefectura poliției bulgăresci, dar nu putu căpeta o lămurire mai mulțumitoare.

În faptu, cu câteva zile mai înainte Aries se legitimase la prefectura poliției prin prezentarea pașaportului său. Procedura poliției în contra lui se reduce la aceea, că elu ar fi voit să se părăscă pe secretarul prefecturii pentru o poliță ce o avea asupra lui. În urma plânsorii lui Aries, administratorulu consulatului generalu germanu din Sofia a adusu lucrulu acesta la ministrulu afacerilor streine bulgărescu și a pretinsu, ca purtarea cea nelegală și anticapitulaționară a autorității din Varna să se rectifice. Această pretențiune până acuma nu s'a îndeplinitu, din contră prefectura poliției din Varna a pretinsu, ca Aries și altu economu cu numele Tim, care trăesce pe lângă Varna, să fie isgoniți din Bulgaria.

### Rescola Albaneziloru în Prisrena.

De câteva săptămâni s'a observatu nesce mișcări vioi pe la Albanesii din districtulu Prisrena. Această rescolă s'a provocatu din cauza recensământului ce voescse să facă autoritățile turcesci. Albanesii nu voiau cu nici unu preț să spună numele soților și alu fetelor lor, ba ei nu voiră nici să plătescă taxa de unu leu turcescu sau 9 cr. pentru recensământu. Deși guvernatorulu renunță la pretensiunea primă, totuși fu silit să părăsescă orașulu și apoi luă conducerea districtului Prisrena, Ibrahim pașa comandantulu din Pristina. Acestu generalu severu luă măsuri aspre a restabili ordinea. Elu arestă căpeteniile său și esilă, continuă recensământulu și încasă taxa de unu leu turcescu.

Aceste măsuri au produsu rescola generală. Revoltanții cerură să libereze pe cei arestați și să se întorcă capii lor cei esilați, ér Ibrahim pașa să fiă depus. Dar refuzându-li-se acesta, se adunară Presrenenii, Deacovarenii și Ipecanii, spre a da năvală asupra citadelii din Prisrena. Ibrahim pașa vedu că cu miliția ce o are nu se pôte opune revoltanților, de aceea se retrase în citadelă și de acolo bombardă orașulu. Această avu efect. Albanesii se retraseră din orașu și impresurară orașulu. Ei stricară telegrafulu și întrerupseră comunicațiunea cu Prisrena. Unu cavasă de ai lui Ibrahim pașa fi succese de a scăpa la Verișovița de unde telegrafă la guvernulu despre revoluțiune și îl rugă să ia măsuri grabnice în contra revoluționarilor. Guvernulu turcescu îndată luă dispozițiuni, trimise dela Novi-Bazar trei bataliōne sub Husein pașa șese bataliōne dela Catirina și Selfie cu trenuri militare la Verișovița. Comanda s'a datu lui Regab pașa. Munițiune și proviantu s'a trimesă dela Uschebu la Verișovița unde se concentrară și trupele. În 10 Martie s'a începutu acțiunea. Comandantulu de rezervă din Albania, Sabit pașa a chematu miliția la Verișovița. Rebelii au pusci Martini și munițiune destulă. Că ore se va suprima rescola îndată, după cum a făcutu acuma doi ani Derviş pașa, este mare întrebare. Guvernulu otomanu a concentratu 5000 de trupe, dară dacă aceste trupe voru fi de ajunsu spre a scote pe rebeli din pozițiunile lor de pe lângă Prisrena, care are pozițiuni foarte tari, nu se scie.

### TURCII DELA CARPAȚI ȘI TURCII DELA BOSFORU.

Turculu ori este la Carpați, Dunăre, J'isa ori la Bosforu, în vece totu Turcu rămâne, de l'ai duc o ori unde. Turcii dela Bosforu, totu pământulu câtu se a flă în împărăția turcescă, îl priveșcu după concepțiunile lor turanice și asiatice de proprietate a Sultanului, care este

representantulu văduțu și concretu alu Turciloru bosforani. Totu așa priveșcu și Turcii noștri dela Carpați totu pământulu din regatul Ungariei de proprietate exclusivă a națiunii maghiare, dară nu numai pământulu ci și apele și pădurile, și spre semnă, că Turcii noștri și astăzi sunt domni și stăpâni absoluți ai pământului, au adusu legile cele mai asupritore, prin care proprietarii unguresci prin camasațiuni esecutate cu gendarmeria despōie pe bieții Români de prin comitatele unguresci de moșiile acelea, pentru care moșii și strămoșii lor au lucratu câte 200 de zile pe anu.

În totă lumea civilisată proprietatea se priveșce ca sacrosanctă, numai la Turcii noștri proprietatea moșicului proprietaru opincarū nu mai este sfântă, pentru că după legile actuale unguresci sub cuvântu de comasațiune proprietarii mici se deposedază de moșiile lor cele bune în favorul marilor proprietari unguresci, și în schimb bieții omeni, capeta pământurile cele mai rele și cele mai ripoșe. Așa ceva astăzi nu se mai întâmplă în Turcia.

Turcii dela Bosforu, deși declară în teoriă și în principiu, că pădurile sunt ale Sultanului și apele, totuși Ghiaurii aducū lemne din pădure câte le trebuie și pescuescu în totă bună voia prin tōte apele, pe când Ghiaurii dela Carpați astăzi după legile cele draconice de păduritu nu mai potū tăia nici unu bățu din acelea păduri, unde au păduritu în totă libertatea sute de ani, fără să-le dăcă cineva ceva.

Turcii noștri totu mereu mustră pe Ghiauri la tōtă ocaziunea dăcându-le să ia sēmă ce facū, că ei mănăcă pâne ungurescă, ca și cum națiunea domnitore într'adeveru le-ar da pâne din grău ce l'au sēmănatu marii proprietari cu mânilor și ca și când bieții Ghiauri n'ar lucra pământulu până ce le esū sudorū de sânge.

Apoi unde merge munca bietului Român decă nu în folosul proprietarilor mari, ce se îmbuibă și se îmbogățescu pe spatele bietului și necăjitului țeranu, care ca să-și potă cumpera domnul său ungurescu trăsura cu cai, cisme cu pinteți, pipă mare și dohanu, haine scumpe și mândre, trebuie să-și vëndă vacuța cu lapte și mămăliga din gura copiilor și să umble desculțu și sdrențos. Ba bieții omeni trebuie să lucre și moșiile domnilor de pomēnă și să facă din satu în satu drumuri și poduri bune, ca să nu se sdruncine domniile cei mari administrativi. Vai de sufletulu lor când vine marele pașă administrativu în satu și găsesce drumulu său vre unu podu stricatu. Turcii adeverați, ce-i drept, sunt mult mai umani, că ei nu pre năcăjescū omenii cu drumurile.

Nu totu așa raționază Turcii noștri. Ei pe noi adeverații și vechii stăpâni ai acestei țeri la tōtă ocaziunea ne mănă în România, privindu acestu pământu îngrășatu cu sângele strămoșilor nostri numai de alu lor propriu. Ei n'au învățat din istoria nimica, dară nici n'au lăpădatu nimica din năravurile lor cele asiatice. Turcii noștri sunt totu atata de brutali și de intoleranți, ca și cum ar fi venitū din Altai numai er alataeri.

Românii din Turcia au scōle de tōte categoriile, Au în Bitolia douē gimnasii, în Târnova, Magarova. Crușova, Clisura au gimnasii reale de câte patru clase, scōle elementare foarte bine organizate și provēdute cu tōte recuisitele necesare. Profesorii sunt bine plătiți. Acelea scōle nu sunt torturate cu limba turcescă după cum copiii noștri sunt torturați cu limba ungurescă turanică, care n'are nici o legătură cu limba noastră. Pe lângă aceea Turcii nu urmărescu pasu de pasu învățământulu. Scōlele Ghiauriloru au inspectorii lor proprii. Turcii astăzi nu punu pedeci de felu la deschiderea scōleloru creștinesci, după cum facū Turcii noștri, că nu ne lasă să ne facemū gimnasii din banii noștri proprii, după ce ei nu dă nici unu bănuțu din banii noștri ce intră în visteriă. Apoi Turcii noștri au făcutu fondu generalu de pensiune, unde ne-au băgatū cu dea-sila și pe comunele nostre bisericesci împreună cu toți, și plătimū sute de mii de florini pentru ca să se resfețe învățătorii unguresci.

Românii din Macedonia și celelalte provincii de pe partea Turciloru potū să întemeieze scōle câte vorū vrē potū chiar să-și facă Universitate romănescă, că nu'i opresce nimenea, pe când pe noi, dacă mâne amū vrē să ne facemū Universitate romănescă cu limba romănescă, guvernulu ungurescu nu ne-ar lăsa, după cum vedemū, că nu lasă pe femeile din Marmacia să facă o reuniune filantropică și de cultură.

Ghiauriloru în Turcia nu li se pune pedică culturai lor naționale, nu li se întunecă istoria și originea, nu li se profanază bisericile, cum li se întâmplă Ghiauriloru dela Carpați. Noi Ghiaurii dela Carpați purtăm sarcini multu mai grele și suntemū mai apăsați sub domnia ungurescă, decâtū frații noștri de sub domnia păgânului de Turcu. Dar Turcii noștri dela Carpați de când au născocitu »idea de stat maghiaru« nu se mulțamescu cu averea și cu fiii noștri, ci vorū să ia și naționalitatea noastră, dară morți numai o vomū da.

### Luati esemplu!

Budapesta, 11 Martie a. c.

(Coresp. part. a „Gaz. Trans.“)

Junimea maghiară universitară din Budapesta, precum în anii precedenți, așa și în estu anu, a sērbătorit cu mare pompă ziua de 15 Martie n. Serbarea s'a ținut la 3 ore p. m. în piața universității. Casele din giuru cum și fruntariulu edificiului universității erau decorate cu stindarte unguresci și cu covore atērnate din ferestre. La pōrta din fruntea universității era ridicat tribuna învelită în roșu. De pe această tribună a declamat juristulu Carolu Kroob o poesiă ocașională scrisă de Emilu Abranyi. După această Carolu Szász celū mai tineru a ținut o cuvântare infocată, după care a urmatu declamarea poesiei: »Talpra magyar!« (Susu Ungure!) prin Adam Tukács, care este cea mai revoluționară poesiă a lui Petofi. S'a cântat în coru imnulu ungurescu (Szózat) de Vörösmarty: Harádnak rendületlenül etc. Poporul adunatu așa a fost de numerosu, încat ferestrele caselor din giuru și stradele vecine erau pline de privitori.

De aici a pornit mulțimea pe strada universității, strada șerpelui în piața primăriei spre malul Dunărei la piața Pötöfi unde, dinaintea bisericei româno-greco este situat statua de bronzu a lui Petofi în mărime naturală. Junimea mergându pe cale a cântat împreună cu poporul adunatu cantece revoluționare d'ale lui Kossuth, ca:

„Kossuth Lajos azt izente,  
Elfogyatt a regimentje,  
Ha még egyszer azt izeni,  
Mindnyájunknak el kell menni,« etc.

Ajungându la statuă, juristulu Geza Rakovszky, care »bene notandum« este președinte la »olvasókör«-ulu dela universitate, a ținut o cuvântare infocată și apoi a depus pe statuă o cunună de lauri. După acesta poporul a pretinsu să se mai declameze încă odată revoluționara poesiă: »Talpra magyar!« ceea ce numitulu Tukács a și făcutu. Casele din piața Petofi încă erau decorate cu stindarte.

Junimea maghiară dă junimei române esemplu, că ce avem să facemū, când este vre-o sērbătoare și vr'unu momentu solemn și pentru noi Români. Dădore însă, că libertatea ungurescă nouă ne lēgă mânil și piciorle.

Îngâmfații puternici ai țilei, cărora le place a se duce lumea cu pretinsulu liberalismu ungurescu, de siguru că se voru sēmți foarte vătamați, dacă junimea română va serbă pre »campulu libertății« ori altu undeva ziua memorabilă de 3/15 Maiu cu aceeași pompă și solemnitate cum serbeză junimea maghiară ziua de 15 Martie n. Cu tōte acestea ea are datoria și dreptulu de a face acesta pe câtă vreme nu se va nimici acea dispozițiune constituțiunei actuale, care garantază libertatea individuală a cetățenilor. Dar ea are și unu titlu mai mare la acesta decâtu asupritorii ei, cari sub masca liberalismului și a constituționalismului concură cu despoții din timpul feudalismului și alu absoitismului urgisitu.

Amū ajunsu timpul, când cu tōtă dreptatea ne putem revocă în memoriă cuvintele strămoșului Cicero: »O tempora, o mores!...«

### SCRILE ȚILEI.

Ni se comunică din Pesta, că ministrulu Trefort care era de față când d. deputatu Truța a făcutu interpelețiunea sa, părea foarte cătrănit dând mereu din meri.

—0—

Escelența Sa d-lu metropolitu Dr. Ionu Vancea din 10 n. l. c. se află în Budapesta împreună cu Ilustrățiile lor d-nii episcopii: Dr. Victoru Mihalyi și Mihailu Pavelu, unde voru petrece până cătră 29 Martie n.

—0—

D-lu Vincențiu Babeșu a plecatu din Budapesta la Bucuresci pentru a lua parte la ședințele academiei române, de unde apoi va merge pe câteva zile la Sibiu.

—0—

»Kol. Közlöny« ne spune, că în ziua de 25 Martie studenții unguri dela universitate au strigatu: »Eljen libertatea!« ér cetățenii unguri ai Clușului au strigatu »Eljen egalitatea!« și întrebă apoi: »unde a rămas frățietatea?« — Acesta a mănca'to »Kol. Közlöny« cu patronii săi și cu mamelucii lor români din Pesta cari strigă ca nisce »nebuni« frățietate, ca apoi să li arate »pumnulu.« »Kol. Közl.«, în locu de a se ocupa de oțțiuni demonstrative ce s'au adusu »guvernatorulu« Kossuth, găsesce cu cale de a înregistra simplu cultulu lui Kossuth în Clușiu, și în locu de comentaru ațită dela nou fanatismulu cetitorilor săi în contra Românilor.

—0—

Ministrulu instrucțiunei are de gându să înființat unu curendū în Brașovu o scōlă de desemnă, de sculptură în lemn și de modelare. Ca conducătoru al scōlei va fi chemat unu bărbat specialu din Germania.

Ni se scrie din Peșta: »Viitorul» organu politicu trisepțemânăr, ce apare în Budapeșta, după existența de 1¼ de anu, cu finea lui Martie v. a. c. necondiționat va înceta d'a mai apăre. Conferința acționarilor și fundatorilor din 12 n. l. c. a fostu forțe slabu cercetată. Cei dela acestu organu se vedu părăsiți și din partea aderenților lor de mai înainte și din partea guvernului. Cestiunea gimnasiunului din Caransebeșu, a căreia rezolvare li se promisese în véra anului trecut, nu s'a rezolvatú încă, și póte că nici nu se va rezolva curendu. Acéstă împrejurare încă preocupă pe »gubernamentalii noștri.»

—0—

Funcționarul dela poșta din Peșta, E. Maar, după ce a delapidatú banii postalii în sumă de 15,400 fl., a dispărutú. — De asemenea a dispărutú măestrul poștalú din Lengyeloti, comitatulú Somogy, Eugen Ajkai, după ce a delapidatú unu pachetú cu banii în sumă de 5000 fl.

—0—

Citimú următoarele în »Monitorul oficialú» din Bucuresci: »Sâmbătă, 2 Martie, la órele 2 după amédú, M. S. Regele a asistatú la ședința publică a Academiei Române. La sosire, Regele fú întâmpinatú de d. D. Sturdza, miinistrulú cultelorú și instrucțiunei publice, precum și de d-nii profesori Bacaloglu și Quintescu, vice-președinți ai Academiei. După deschiderea ședinței de către M. S. Regele, d. profesorú Hășdeu dete cetire lucrărilor sale asupra Etimologicum magnum Romaniae, pentru care Maiestatea Sa binevoi a-i exprima odată cu Inaltele Sale felicitări și dorința, ca Academia să urmeze înainte cu acésta importantă lucrare. D. Barițu citi raportulú asupra cercetărilor făcute de d-sa în Transilvania, privitoare la documentele istorice ale României, după care D. G. Sionú expuse situațiunea actuală a bibliotecii Academiei. Ședința terminându-se, Maiestatea Sa, după ce bine-voi a convorbi cu multă afabilitate cu mai mulți din d-nii membri, vizită biblioteca și se întorse la Palatú la órele 4.»

—0—

În 18, 19 și 20 Martie se va întruni în Iași alú doilea congresú alú Corpului didacticú din România.

#### CORESP. PART. DIN BUCOVINA. \*)

Cernăuți, 3 Martie 1885.

Domnule Redactorú! La 31 Ianuarie v. a. anului acestuia s'a ținutú aici conferința pastorală sub presiulú și în locuința multú stimatului d. protopopú stauforú Ioanú Olinschi. S'au discutatú și vorbitú multe la acéstă conferință. Multú mai interesantă însă a fostú cetirea unui articolú din »Gazeta Transilvaniei» din anulú 1884 — dacă nu greșescú Nr. 22 s'au 23 — care cuprinde în sine o critică asupra unorú articule a călindarului ace-luiași anú, despre cauzele sêrăciei poporului nostru bucovinénú. Corespondentulú dela »Gazeta Transilvaniei» a atacatú aspru în ea pe redactorulú călindarului părintele profesorú de religiune la scóla reală din Cernăuți Calistratu Coca, secretarulú actualú alú societății pentru cultura și literatura poporului românú în Bucovina și a criticatú purtarea preoților față cu poporulú, desemnându-i pe ei ca unică cauză a sêrăciei poporului românú.

După cetirea amintitului articolú s'a sculatú Sântia Sa părintele protopopú Leonú Popesculú, parochú alú bisericeii catedrale din Cernăuți, și mirându-se a dîșu: Cum de consistoriulú nostru, care este pusú spre a apêră interesele bisericeii, la care se enumêră și onórea preoțimeii întregi, suferă una ca acésta și nu face procesú de presă »Gazetei Transilvaniei», precum bună óră a făcutú Magistratulú Cernăuților în mai multe rânduri unorú foi periodice, cari au atacatú în presă pre consiliarii și am-ploiații Magistratului? Decí cerú în numele preoților de față la conferință, ca Prévenerabilulú Consistoriu Archiepiscopescú să facă procesú de presă »Gazetei Transilvaniei», séu decă suntú adevêrate cele scrise în ea, să caute cari ar fi acei preoți și aflându-i sé-i pedepsescă esomplarú pentru purtarea lorú cea rea, și să nu pătímescă onórea întregului corpú preoțescú.

La acésta întâmpină domnulú Protopopú Artemiu Berariu, cumcă elú este autorulú articulelorú citate din călindarulú societății alú anului 1884 ér nu Domnulú Calistratú Coca și dîce, cumcă critica nu este tocmai în totulú neadevêrată, ci din contră cuprinde multe adevêruri. S'a vorbitú apoi de casurú speciale, de abuserú la nunți de 100 fl. de 40 fl. de îngropăciuni grase, fără a se aminti câtú de puținú numele preoților respectiv. Observă domnulú protopopú mai departe, cumcă consistoriulú archiedecesanú se sfiște a începe unu procesú de presă, pentru ca în casú de nereușită să nu se blameze, și că a trimisú articolulú citatú alú »Gazetei» spre cetire la conferință, ca să vadă preoții ce se scrie de ei și în casú decum-va li mustră pe unii conștiința că ar avé o asemenea purtare, sé se îndrepte. Adaoge mai departe, neteđindú consistoriulú, cumcă consistoriulú își

face datoria și preoții cu purtări rele sunt totdeuna pedepsiți.

Da! Consistoriulú nostru pedepsește astfel de preoți! O scimú d-le protopopú! scimú că le dá parochii mai bune séu li escelează; d. e. pe fostulú parochú din Bilca domnului Grigoriu Tomovici l'a strămutatú spre pedepsă la Chriscatecú și dându-i brău roșu l'a făcutú protopopú. Parochului din Stroești părintelui Emanuelú Isopesculú, — care și acum are cercetare disciplinară, dară va eși cu ajutorulú lui Dumneđeu curatú — i-a datú parochia Bosancea. Parochului din Chiselău părintelui Leonú Maximovici, ginerile consilierului consistorialú Zurcan (ovici) i-a datú spre pedepsă parochia de frunte Iaslovețú ș. a. Astfelú suntú pedepsele! Érá unora preoți demni le face nedreptăți strigătoare la cerú, precum: părintelui protopopú, capelanú la capela din Leov (Lemberg.) Dionisiu Mitrofanovici, căruia i-sa refusatú parochia Dornei.

Sórtea parochilorú este încă bună, dar acei ajutori de preoți, cari nu au protecțiá, suntú preterați la fiecare ocaziune, deși unii din ei bieții au familiá grea, au copii pe la scóli populare, ba chiar și pe la scóli mijlocii. La aședări de parochii nu suntú considerați ajutorii de preoți bătrâni ci se strămută numai parochii din locú în locú, după ce și-au adunatú destulá avere în o parochiá, la alte parochii mai bune, fără ca să aibă câtú de puținú interesú pentru bunăstarea poporului.

Imi iau libertatea de a aduce înainte unele nume a ajutorilor de preoți preterați, cari așteptă ca măcar acuma să-i trateze consistoriulú omenește, să ia în privire starea lorú deplorabilă în care se află aședându-i odată pe la parochii, — implinindú prin acésta promisiunea de multú dată de Escelența Sa Mitropolitulú Silvestru — pentru ca să nu fiá ei apêsăți de grija cum sé-și nutrêscă familia și cum sé-și crêscă copii, și sub greutatea sarcinei sé slábescă puterea lorú fizică și morală devenindú din cauza acésta mai târziu indolenți în păstoria sufletescă a lorú.

Ajutori de preoți de felulú acesta și demni în totá privința sunt: Părintele Constantin Sorocanu ajutor de preot în Tișeuți, care este preotú de 13 anși are 6 copii, din cari unulú frecuentăză gimnasiunulú din Suceava, ér alți doi li instruéză elú singurú acasă, fiind că nu are cu ce-i susține la scóla. Părintele Nicolau Mitrofanovici din Cernăuți, care este ajutorú de preotú de 12 anși are 4 copii dintre cari 3 cercetéză scóla. Părintele Teodorú Polonicú din Roșia, care este de 12 anși ajutorú de preotú și l'a binecuvântatú Dumneđeu cu 4 copii dintre cari 3 frecuentăză scóla. Părintele Ilarion Dracinschi din Tereblecea, care este de 11 anși ajutorú de preotú și are nenorocirea de a fi veduvú cu 2 copii. Părintele George Gorașiu din Cuciuru mare, care are 4 copii și e ajutorú de preotú de 9 anși ș. m. a.

Cele ce s'au produsú în »Gazeta Transilvaniei» atingetóru la starea cea deplorabilă a poporului, o mică parte din preoțimea bucovineană o recunóscce. Dară la acésta e multú de vină consistoriulú, care nu priveghiază cum se cuvine purtarea preoților și nu pedepsește esomplarú pe cei ce nu și facú datoria, ci de multe ori li acopere, ba li ia în scutú.

Ședința pastorală s'a încheiatú cu provocarea, cumcă preoții sé-și facú datoria impusă de biserică cu conștiință și sé lucreze numai spre binele poporului, căruia mai alesú acuma li trebuie sprijinulú celú mai mare. Și în adevêrú li trebuie!! Dar' dacă preoțimea nóstră va continua și mai departe ca până acuma de a ține poporulú de o óie bună de lapte și de lánă, pe care s'o mulgă și s'o tundă, apoi în curendú rele dîle va ajunge bietulú poporú românú. Dacă parochii vorú fi mutatú din locú în locú spre îndreptarea parochilorú (?) ridicândú veniturile lorú — veți că preoții tineri nu au rutina celorú bêtărâni și prin indulgița lorú stricá parochiile — atunci va ajunge Românulú în Bucovina din cauza sêrăciei, servitorú la străinú, care și până acuma deja nulú lasă sé resufle.

M. Scevola

#### Principele de Walles și revoluționarii irlandezi.

»Standard» publică adresa următoare venitá din partea unei întruniri de »invincibili», de curendú ținutá la Paris. Ea este semnatá de 8 din cei 9 membri cari asistau la ședință. Acéstă scrisóre este în privința călătoriei ce principele de Walles proiecteză să facă în Irlanda:

Alteței séle Regale principele de Walles, mare maestru alú francmazonilorú englesi.

Domnule!

Bunăvoința ce a arêtatú Alteța Vóstră Regală, făgăduindú ca să viziteze Irlanda, ne obligă pe noi a cărorú ură contra reiei administrațiunii a Angliei este așa de pronunțată, ca să facemú o deosebire între orice atacú stupidú și fanaticú contra persoanei vóstre și rêsboiulú prin fier și focú, pe care îlú vomú urma cu siguranță

când organizațiunea nóstră va fi mai complectă și mai bine pregătită.

Odată pentru totdeuna, membrii directoratului revoluționarú irlandezú doresce se vé asigure, că voi și principesa soția vóstră veți fi în o deplină siguranță, cât timpú veți fi pe teritoriulú irlandezú. Mergeți și vedeți prin voi înșivé ceea ce a suferitú poporulú irlandezú și noi vé vomú fi recunoscetóru, cu tóte că într'o dî veți trebui sé fiți moștenitorulú a mai multorú secole de usurpațiunii și de încercări de nimicire. Nu mai este acum timpulú când patrioții irlandezi gândéu încă că arú putea salva Irlanda prin constituirea republicei anglo-irlandeze.

Acuma Irlanda se ridică singurá etc.

#### SCRIRI TELEGRAFICE.

(Serv. part. alú »Gaz Trans.»)

**Peșta, 18 Martie.** — Comisiunea de trei a camerei magnaților se va ocupa în ședința de ađi cu textuarea modificărilor proiectului de lege alú camerei magnaților, ér în ședința de mâne a acestei camere va raporta asupra proiectului. Desbaterile în ședință plenară vorú fi Luní. — Comisiunea financiară a camerei deputaților a primitú proiectulú de lege a căii ferate Doboș-Dolni-Tuzla-Siminhan.

**Atena, 18 Martie.** — Părechea princiară de corónă a plecatú alalta sérá la 9 óre.

#### Convocare.

Subsemații venimú prin acésta cu totá onórea a convocá pe totá inteligența română de ambe confesiunile din ținuturile nóstre, la conferința ce se va ține în sala scólei gr. cat. din Chiachi-Gărbău la 7 Aprilú st. n. a. c.

Obiectele ce se vorú pertractá suntú:

- 1) Constituirea în comitetú filialú de primire pentru despărțemintulú alú XII. alú »Asociațiunei Transilvanice» ce-și va ține adunarea sa generală aici în 1 Augustú a. c.
- 2) Alegerea unui președinte, vice-președinte, secretarú și cassarú.
- 3) Alte inevitabile.

Sperámú la convenirea câtú mai multora.

Chiachi-Gărbău la 17 Februarie 1885.

Ioanú Hașeganu,  
v. -protopopú gr. cat.

Ioanú Șandorú,  
jude com. și curatorú prim.

#### DIVERSE.

Unú jidanú trigamú! — Citimú în »Liberalulú» din Iași: Unú nighistorú de tablouri, cromolitografice din strada Mare, numitú Braunstein, s'a aprinsú de dragostea d-rei Șarlota, fiica unui renumitú crășmarú din Podu-Vechiu. Aprinderea amorósă, ațîtatá și de promisiunea unei zestre, de vr'o mișorá de galbeni zimți și fără borbá (ferecați și negăuriți) conduse pe numitulú onorabilú comerciantú la..... oficerulú stării civile, unde sêvêrși căsătoria legală cu d-ra Șarlota. Cu câte-va ceasuri înainte de a purcede la Sinagogá tinerii hulubași (porumbei), hulubululú se trezește cuprinsú în brațele unei hulubițe cu totulú străină de cea cu care se cununase civilú. — Explicațiunea ce urmă (nu tocmai cu sânge englezescú), dovedí, că numitulú Braunstein avea o soție legitimă și doi copii la Viena — plus o alta la Bucuresci, — mititica Șarlota devenia decí soția Nr. 3. Și sé mai dîcă cine-va că urmașii lui Israel nu cunoscú secretulú multiplicațiunii neamului lorú.

\*\*

Mașina pentru a face sé plouă. — Printre invențiunile din urmă aduse din Australia, una din cele mai ciudate este de sigurú mașina pentru a produce plóia, și în timpii de secetá póte sé facú mari servicii. Puntulú de plecare alú acestei invențiunii este efectulú produsú asupra curenților admosferei prin detunările tunurilor în timpulú unei lupte. În cursulú celorú doué rêsboie din urmă, meteorologii au constatatú, că după tragerea focurilorú tunurilor mari a urmatú nisce mari perturbațiunii în atmosferă. De aici până a-și inchipui unú aparatú cu substanță detunătoare, avêndú acțiune asupra stratelorú superioare ale aerului, nu era departe. Aparatulú australianú are forma unui balonú plinú de gauri, d'asupra este unú felu de tabacherá în care se pune dinamitú. Balonulú se înalță în aer când este nevoiá de plóia, și în momentulú când se aprinde dinamita, se sparge supt acésta puternică acțiune și începe sé cadă plóia. Cu acésta ciudatá mașină s'au făcutú esperiențe acum de curendú în Noul-Walles de Sudú, și, după cum spune colonii din acéstă țerá, ele au isbitú pe deplinú. Când vomú avea o mașină pentru a face ca timpulú sé fiá frumosú?

Editorú: Iacobú Mureșianu.

Redactorú responsabilú: Dr. Aurelú Mureșianu

\*) Asupra acestei corespondențe vomú reveni.

Cursul la bursa de Viena

Table with 2 columns: Item description and price. Includes Rentă de aur, Rentă de hârtă, Imprumutul căilor ferate, etc.

Table with 2 columns: Item description and price. Includes Bonuri croato-slavone, Despagubire p. dijma de vin, etc.

Bursa de Bucuresci.

Table with 2 columns: Item description and price. Includes Cota oficială dela 4 Martie st. v. 1884., Renta română (5%), Renta rom. amort. (5%), etc.

Cursul pieței Brașov

Table with 3 columns: Item description, Cump. price, and Vând. price. Includes Bancnote românești, Argint românesc, Napoleon-d'or, etc.

Numere singuratiche din „Gazeta Transilvaniei“ se pot cumpăra în tutungeria lui I. Gross.

ANUNCIU DE PREȚURÎ

privitoră la „petrile de mără“ massive de cremene din „Cicen“, fosta cetate a lui Petru Rareșiu în 1526, ce se află de vânzare în

Depositul de Petrii de Mără

al lui

Josif Bledy în Deșiu.

Cu bani gata

Petrii de mără perfectă cioplite.

Cu remboursare.

Large table with columns for weight (Grosimea) and length (Inălțimea petrii în metri și policari). Rows list various measurements and corresponding prices.

Fi-care petră cum iese din baie cioplită numai din gros și negăurită, este mai efînă cu 6 fl.

Transportare la gara călei ferate în Deșiu.

Comandele se efectuează pe lângă anticipația de 10 fl. de bucată, cu care ocaziune se avisază calitatea, mărimea petrei, și la cele cioplite și lărgimea găurei, precum și aceea, că la ce fel de mără orî măcinișu este de lipsă?

Observă, cumcă renumitele petrii din Ciceu, cari prin mine s'au probat în 12 ani, precum s'au aflat în locurile până acum folosite ca cele mai excelente, și întrec în calitate tot felul de alte petrii, au cea mai prețioasă însușire a gropișorilor orî porilor și destulă tăria, care în nenumărate casuri obvinu ca cele mai apene și gropiciose, prin urmare s'ar putea împărți în mai multe clase, dară pentru scopul procurării mai ușore le înșir în 4 sorturi: 1. de totu massive, 2. cu porî mic, 3. cu porî mijlocii, 4. cu porî mari, și cari corespund la totu felul de măcinișu.

Mai incolo, ca la orî ce fel de măcinișură petriile nu se lipsesc, și la măcinișul ordinaru încă sporesc făina mai multu, ca orî și ce petră până acum cunoscută. Mé rogă de concrederea comandatorilor cu atât mai vêtosă, că cu ocaziunea trimiterii comandelor voi stăru ca petriile comandate se indestulăscă pe p. t. comandatori prin cari să le meriteză increderea și în viitoru.

Comandele se adresază la

IOSIFŪ BLEDI.

depositorul petrilor de mără în Deșiu, unde este postă, cale ferată și telegrafu. Observă, că sunt petrii de vëndut, dar nu sunt adevărate, genuine, numai acestea ale mele.

Notițe de prețuri se trimitu franco orî cui cere.

IOSIFŪ BLEDY, arendatoru minei de petrii de mără și maestru de zidire de mori.

(Nr. 13)

Insciințare.

Subscrisul are onărea a face cunoscutu on. publicu că a deschis aici unu

CURSU

spre învățarea desemnului de croielă și a croitului pentru haine de dame

instruându după cel mai nou metodă parisiână și academică.

Elevii se instruază după unu metodă ușoră astfel, încatu însiși pot lua măsură și croi cu garanția și asigurare în timpul câtu ține cursul de instruire. În același timp se instruază și în lucrări practice. Atestate numeroase se pot presenta. Fetele sêrace primesc instrucția gratuită. Subscrisul recomandându-se cu totu adinsul publicului p, t., se rogă de cercetare câtu mai viuă. Inscierea elevilor se pôte face dela 8—12 a. m. și dela 1—7 p. m.

Locuința mea se află în strada Căldărarilor, oasa lui Montaldo Nr. 488, scara I, etajul I, ușa Nr. 3.

Cu totă stima

J. Graf, iustrotor de croitu.

Mulțămintă generală din Viena, Peșta, Pojună, Arad, Alba-Iulia, Sibiu.

Adeverim că am învățat dela d-lu J. Graf în timp de 6 săptămâni complet desemnul de croitu pentru haine femesci și compunerea lor. Dreptu aceea me simțim atinse în modu plăcutu de a exprima dlui I. GRAF mulțăminta noastră pentru ostenea și diligența sa și de a-lu pută recomanda pretutindenea cu privire la cunoscințele sale speciale și la metodul său ușor de cuprinsu.

Alba-Iulia, în Iulie 1884.

Pöpp Györgyné, Ince Săndorné, Emilia Nicola, Irene Frölich, Ana Siebert, Ida Löw, Hermina Mendl, Irena Halasz. Și tôte elevele.

Anunțăm acelor onorați cetitori, cari vor bine voi a se abonă la fôia noastră de aici încolo, că avem încă în rezervă numeru dela începutul anului 1885 prin urmare pot se aibă colecțiunea completă. Administrațiunea Gazetei Transilvaniei.

Diplomă de argintu dela esposițiunea economică din 1884 a comitatului Torontalului. Medalia de argintu dela esposițiunea intern. pharmac. Viena 1883. Medalia de bronzu dela esposițiunea din Triestu 1882. Diploma de recunoscere dela esposițiunea din Graz 1880.

ISVORULŪ



dela M O H A

Conține cea mai însemnată cantitate de acidu carbonicu dintre tôte Apele minerale ale Ungariei

face escelente servicii la bôle catarrhale ale organelor de mistuire și ale udului. În genere acestă apă merită a se lua cu deosebire în considerațiune la tôte acele bôle, la care trebe a ajuta organele și a promovă funcționarea sistemului nervos.

Cu vinu beută se bucură acestă de o popularitate mare.

Depositul principalu L. EDESKUTY Liferant alu Curții singur numai la: reg. ung. în Budapesta. Asemenea se află la tôte farmaciile, băcâni, hoteluri și restaurațiuni.

S'au espediatu în anul 1884 1,500.000 butelii.

20% Tôte prețurile scădute 20% per comptant.

Magazinul de încălțăminte

al lui

Ioan Săbădeanu

Fabricat propriu și străin, solid și modern. Recomandă on. publicu cu prețuri scădute tôte felurile de încălțăminte fine și ordinare, pentru bărbați, dame și copii, gata seu după măsuri fabricate.

Ghete de bărbați dela v. a. fl. 3.60. cr. în sus.

Ghete de dame " " " 3.— " " "

Pantofi și ghete de copii dela 60 " " "

Pantofi de casă de piele, pislă seu stofă brodate cu flori pentru bărbați și dame dela v. a. fl. 1.30. cr. în sus.

Specialitate.

Cisme de copii în crețu de Karlsbad dela v. a. fl. 3.50. cr. în sus

" " fetițe și băieți " " " 4.50 " " "

Șoșoni de postavu de pislă și cu Gumă englesescă. — Șoșoni cu talpe de pislă lungi și scurți pentru voiagiori. = Galoci de gumă englesă. — Sandale de gumă și de pislă pentru dame, bărbați și copii cu prețuri eftine.

Cisme de copii ordinare dela v. a. fl. 2 în sus

" " bărbați " " " 5 1/2 " " "

" " femei " " " 4 " " "

Comandele din afară se efectuează după măsurile trimise prompt și cele nepotrivite se iau înderăt în schimb.

20% Tôte prețurile scădute 20%

De observat.

Epilepsia.

Tractarea în scris.

Cei ce suferu de spasmi, de cărcei și de nervi găsescu ajutoru siguru prin metoda mea. Onorariile se dau după ce se vor observa succese. S'au vindecatu sute de omeni.

Prof. Dr. Albert,

distinsu, pentru deosebitele succese, de cătră societatea științifică francesă cu marea medaliă de aur cl. I.

(Nr. 137)

6. Place du Trône, PARIS.